

# VCD MP3 CD Soundmachine

AZ2536

user manual  
manuel d'utilisation  
manual del usuario  
使用手冊



# PHILIPS

Mexico



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



Descripción: **Radio grabadora AM/FM con reproductor de CD**  
Modelo: **AZ 2536/01**  
Alimentación: **110-127/220-240 V; ~50-60 Hz**  
Consumo: **24 W**  
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**  
Domicilio: **Av. La Palma No.6**  
**Col. San Fernando La Herradura**  
**Huixquilucan**  
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**  
**Tel.52 69 90 00**  
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**  
País de Origen: **China**  
N° de Serie: \_\_\_\_\_

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE  
USAR SU APARATO.**

## AVISO IMPORTANTE

*Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:*

- *Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- *Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- *Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

**HEAVY !**

**Take care of your CD Soundmachine.  
Grip both handles when you carry or  
lift the set.**

**LOURD !**

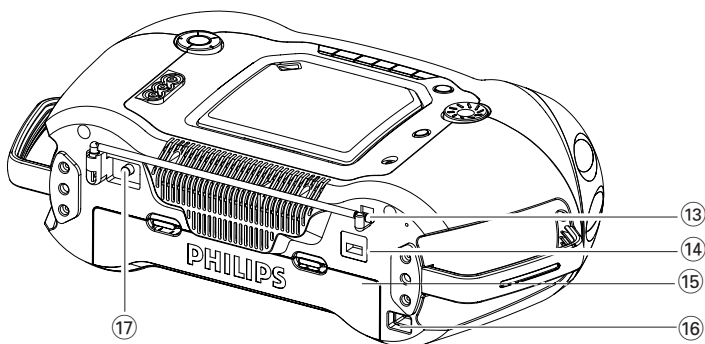
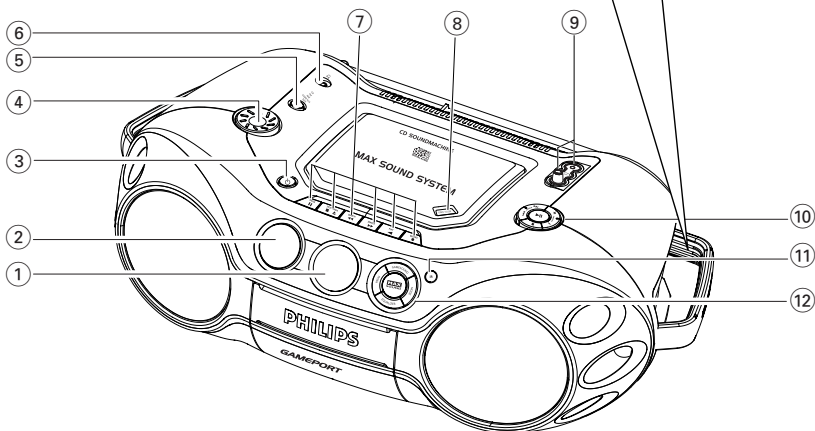
**Soin de prise de votre Soundmachine  
CD. Saisissez les deux poignées quand  
vous portez ou déplacez l'appareil.**

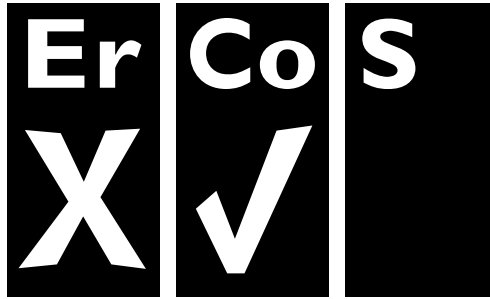
**HEAVY !**

**Take care of your CD Soundmachine.  
Grip both handles when you carry or  
lift the set.**

**HEAVY !**

**Take care of your CD Soundmachine.  
Grip both handles when you carry or  
lift the set.**





**Optimum disc playability :  
ensuring excellent picture quality**

Philips components and modules for the various CD applications have always enjoyed an excellent reputation in the market place for super disc playability - the ability to play discs which may be scratched, soiled or not fully according to the standard specification. This position has been underlined by tests showing the superior performance of the various Philips players, as well as by the positive experiences of millions of individual consumers around the world.

**Constantly improving performance**

As the penetration of the CD system has increased, and new applications like CD-ROM and Video CD have become commonplace, Philips Components - as the CD technology inventor and as one of the major suppliers of CD player modules in the industry - has constantly improved the performance of its products.

One of the ways in which this benefits users is by optimum disc playability. This is an important parameter for CD players other than CD Audio, and especially for the Video CD applications, because any loss of data from the disc will at best cause disturbances in the reproduced picture, and at worst can cause the player to lose track so that disc playing fails.

**Presenting Super Error Correction**

To ensure consistently good results when playing Video CD discs of all quality grades and conditions, Philips has introduced further improvements in the system's playability. These developments together are called Super Error Correction, a proprietary Philips technology optimizing the system's ability to handle less than perfect discs with the minimum disturbance to normal playing.

By effectively eliminating virtually all errors arising under normal playing conditions, Super Error Correction ensures that the picture quality as seen by the user is independent of disc play. The video encoding and processing during mastering of the disc, and the MPEG-1 decoding and video encoding in the signal processing stages, are now the only limiting factors for picture quality.

# INDEX

## English

MP3 General Information.....6	CD/VCD/MP3-CD .....14-20
Controls .....7-8	Cassette recorder.....21-22
Power Supply .....9-10	Karaoke.....22
General Operation .....11	Maintenance .....23
Digital Tuner .....12-13	Troubleshooting .....24

English

## Français

Information Générale sur les MP3 25	CD/VCD/MP3-CD .....33-39
Commandes.....26-27	Enregistreur de Cassett.....40-41
Alimentation .....28	Karaoke.....41
Utilisation Generale .....29-30	Entretien et SécuritéTÉ .....42
Tuner Numérique.....31-32	Depistage des Anomalies .....43

Français

## Español

Información General MP3 .....44	CD/VCD/MP3-CD .....52-58
Controles .....45-46	Pletina Grabadora .....59-60
Fuente de Alimentacion .....47	Karaoke.....60
Funcionamiento General .....48-49	Mantenimiento y Seguridad.....61
Sintonizador Digital.....50-51	Problemas Y Soluciones.....62

Español

## 中文

MP3 一般說明 .....63	CD/VCD/MP3-CD .....71-77
控制鍵 .....64-65	磁帶錄音機 .....78-79
電源供給 .....66	卡拉 OK.....79
一般說明 .....67-68	維護保養 .....80
數碼收音機 .....69-70	故障排除 .....81

中文

**親愛的顧客，**

感謝你購買這台飛利浦 MP3-CD 播放機。你得到的這台新機使用了革命性的音樂壓縮新技術 MP3，使你能聆聽長達 10 小時如同 CD 音質的音樂。

**MP3 技術**

MP3 是 MPEG1 Layer-3 編碼及解碼技術的簡稱，這是一個十分強效的編碼算法，有了它，你就能把數碼音頻的數據量減少至原來的十分之一而幾乎無損於音質。

**錄音和播放**

**建議你將錄音比特率設定為 128Kbps 並將取樣頻率設定為 44.1KHz，以獲得如同播放 CD 音樂一樣的音質。**

由於無論從互聯網下載 MP3 檔案，或者從你自己合法的 CD 光碟中轉換歌曲（即經由電腦使用適當的編碼程序將歌曲編碼為 MP3 格式）以及將 MP3 歌曲燒錄在 CD-R 光碟上，所經歷的過程都相當微妙，因此一首 MP3 歌曲的音質可能會隨這些過程的不同而有很大變化。正因為這個緣故，製作一張 MP3-CD 光碟很難做到十全十美。

**由於存在上述這種不完美性，你可能體驗過在聆聽 MP3-CD 時偶然出現的「跳音」現象，或者在選取上一首/下一首 MP3-CD 曲目時偶然出現延遲的情況。**

下表列出幾種不同音源的有關參數，以資比較：

聲音品質	比特率	縮小比率 (近似值)	MP3-CD 的總播放時間 (近似值)	註釋
MW 收音機	32 kbps	40 : 1	40 小時	聲音品質明顯受損 - 不建議採用。
FM 收音機	64 kbps	20 : 1	20 小時	
接近 CD	96 kbps	15 : 1	15 小時	平衡聲音品質與壓縮率兩者之間的關係，按需選用。
如同 CD	128 kbps	10 : 1	10 小時	
CD	256 kbps	5 : 1	5 小時	壓縮率低，建議你不如播放 CD。
CD	320 kbps	3 : 1	3 小時	

# 控制鍵

## 隨機附件

遙控器	1 個
交流電源線	1 條
音頻/視頻訊號連接線	1 條

## 頂面板和前面板

- ① **LCD 顯示屏** - 顯示本機的狀態
- ② **[dB]**: - 指示低音強度的儀錶
- ③ **STANDBY ON** - 本機的電源開關
- ④ **VOLUME** - 調節音量或均衡器
- ⑤ **SOURCE** - 選擇聲源：**CD • VCD** (光碟), **FM, MW** (收音機), **TAPE** (磁帶)
- ⑥ - 3.5 毫米直徑立體聲耳筒插孔  
有用的提示：耳筒插入本機時，揚聲器將靜音 (無任何聲音)。
- ⑦ **磁帶錄音機按鍵：**  
**PAUSE II** - 暫停播放或暫停錄音  
**STOP • OPEN**   
- 打開盒帶室  
- 停止磁帶操作  
**SEARCH** - 快速進帶/倒帶  
**PLAY** - 開始播放  
**RECORD** - 開始錄音
- ⑧ **OPEN•CLOSE** - 按下以開/關 CD 門蓋
- ⑨ **MIC** - 麥克風插孔  
**VOL** - 調節卡拉 OK 的混音電平：
- ⑩ **ALBUM/PRESET** ,   
MP3-CD：選擇上一個/下一個曲目集  
FM/MW：選擇預設電台  
**SEARCH** -  
CD/MP3-CD：- 向後或向前搜索；  
- 跳至當前的曲目/上一首/下一首曲目的開頭  
FM/MW：調諧選台  
**▶II** - 開始或暫停 CD 播放  
**■** - 停止 CD 播放；  
- 抹除一個 CD 曲目播放清單。
- ⑪ **IR SENSOR** - 紅外線遙控訊號感應器

- ⑫ **EQUALIZER** - 選擇低音、中音和高音頻率  
**PROG** -  
CD/VCD/MP3-CD：編輯曲目及查看所編輯的曲目播放清單：  
FM/MW：預設電台  
**MODE** - 選擇不同的 CD/VCD/MP3-CD 播放模式：例如 REPEAT (重複) 或 SHUFFLE (亂序) 播放  
**MAX SOUND** - 開啟或關閉不同聲頻的混音優化功能

## 後面板

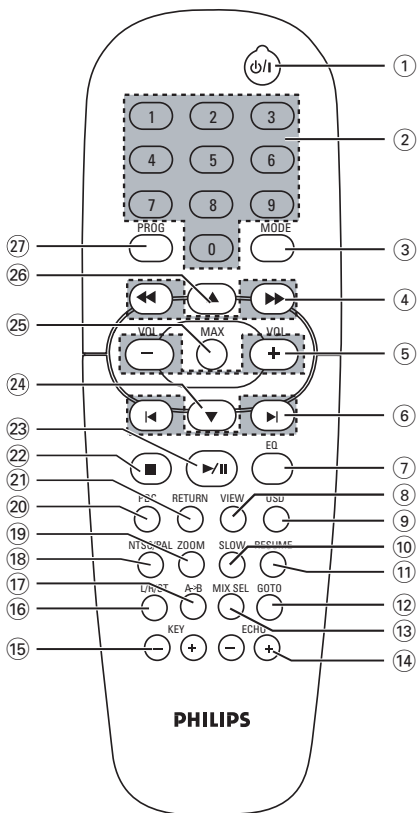
- ⑬ **拉桿天線** - 增強 FM 收音機的接收能力。
- ⑭ **Voltage selector 電壓選擇器** (僅一些版本裝設) - 插電前必須將此選擇器調節到與你當地的電源電壓相符 (110 或 220V)。
- ⑮ **電池盒蓋** - 打開電池盒。
- ⑯ **AC MAINS** - 電源線插孔。
- ⑰ **AUDIO / VIDEO SOCKET** - 連接到電視機的 VIDEO/AUDIO IN 端子。

## 遙控器

- ① / - 如果本機由交流電源供電，按此鍵可切換本機至待機/開機狀態 (如果本機由電池供電則祇可用來關機)。
- ② **數字鍵 0 - 9**  
CD/VCD/MP3-CD：選擇一個曲目序號。  
(含有多於兩個數字的曲目序號必須在兩秒內輸入)
- ③ **MODE** - 選擇不同的 CD/VCD/MP3-CD 播放模式
- ④ 或 -  
CD/VCD/MP3-CD：向後或向前搜索  
FM/MW：調諧選台
- ⑤ **VOL -/+** - 調節音量或均衡器

- ⑥ **◀, ▶** -  
CD/VCD/MP3-CD：選擇上一首/下一首曲目  
FM/MW：選擇一個預設電台。
- ⑦ **EQ** - 選擇低音、中音和高音頻率。
- ⑧ **VIEW** - 掃描一張 VCD 光碟並以九格畫面顯示在電視屏幕上（祇供 VCD 操作，而且 PBC 模式須關閉）。
- ⑨ **OSD** - 開/關電視屏幕上的屏幕顯示功能。
- ⑩ **SLOW** - 慢速觀看 VCD（祇供 VCD 操作）。
- ⑪ **RESUME** - 在停止模式中恢復播放。
- ⑫ **GOTO** - 在光碟上任一選定的時間位置開始播放（祇供 CD/VCD 操作，而且 PBC 模式須關閉）。
- ⑬ **MIX/SEL** - 在一張混合模式的光碟中選擇光碟格式（CD / MP3-CD）。
- ⑭ **ECHO + / ECHO -** - 插入麥克風後，用來調節 VCD 的卡拉 OK 迴音電平。
- ⑮ **KEY+ / KEY-** - 改變 VCD 的音調以配合你個人的音域。
- ⑯ **L/R/ST** - 選擇左聲 / 右聲道 / 立體聲，或者在雙語音 VCD 中選擇語言。
- ⑰ **A -> B** - 重複播放某一段節目或曲詞（祇供 CD/VCD 操作）。
- ⑱ **NTSC/PAL** - 選擇供 NTSC 或 PAL 制式用的視頻輸出。
- ⑲ **ZOOM**（祇用於 VCD 操作）  
放大或縮小圖像。
- ⑳ **PBC (播放控制)** - 開啟或關閉 PBC 模式（祇用於 VCD 2.0 版本）。
- ㉑ **RETURN** - 播放期間回復到上一層菜單（供 VCD 用，而且 PBC 模式須開啟）。
- ㉒ **■** - 停止播放或刪除一個曲目播放清單。
- ㉓ **▶/||** - 開始播放或暫停播放。
- ㉔ **▼ (向下選擇曲目集)** - 選擇上一個曲目集（祇用於 MP3-CD）。
- ㉕ **MAX** - 選擇開/關特別低音加強功能

- ㉖ **▲ (向上選擇曲目集)** - 選擇下一個曲目集（祇用於 MP3-CD）。
- ㉗ **PROG -**  
CD/VCD/MP3-CD：編輯曲目及查看所編輯的曲目播放清單。  
FM/MW：預設電台





# 電源供給

## 重要事項!

為獲得最佳的 CD/MP3-CD/VCD 播放，方便時請將本機插入牆上插座由交流電源供電。如果以 DC 模式操作，大約的播放時間如下表所示 (播放時間亦會隨不同品牌的電池而變化)：

電池類型	播放時間
鹼性	大約 9 小時
碳鋅	大約 2 小時

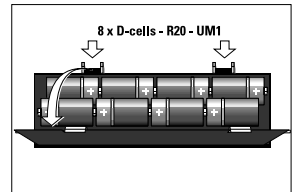
如果你將本機的 CD 部分連接至電視機，它也可以用作一台 VCD 影碟機。觀看 VCD 影碟之前，必須確定本機已切換到與電視機相應的 PAL 或 NTSC 電視制式 (多制式電視除外)。

### 電池 (不隨本機供給)

方便時請盡可能使用交流電源供電，以保存電池壽命。當把本機連接至交流電源時，電池供給將被自動切斷。放入電池之前，請務必將電源線插頭從本機的電源線插座和牆上的交流電源插座中拔出。

#### 電池

1. 打開電池盒，依照盒內所標示的正 (+)、負 (-) 極性符號放入六個 R20, UM1 或 D-型電池 (最好是鹼性電池)。



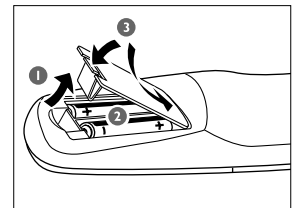
#### 遙控器

打開遙控器的電池盒，放入兩個 AA, R6 或 UM3 型電池 (最好是鹼性電池)。

2. 確定電池安放牢固而且極性無誤，然後關上電池盒蓋。

3. 如果電池電力耗盡或在一段長時間內將不會使用時，應把電池取出。

- 不正確使用電池會造成電解質漏泄進而腐蝕電池盒，甚至引起電池爆炸。因此：：
- 勿將不同類型的電池，例如鹼性電池與碳鋅電池混合使用。
- 安放新電池時，應同時更換所有的舊電池。
- 如果長時間將不使用本機時，應把電池取出。



#### 有用的提示：

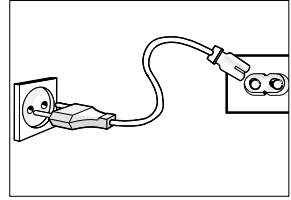
- 當本機連接至交流電源時，電池供給將被自動切斷。

**如果你的 AZ2536 由電池供電，在 CD / MP3-CD 播放期間，電視屏幕將失效 (無顯示)。**

**電池含有化學物質，因此用完後應予以妥善的棄置處理。**

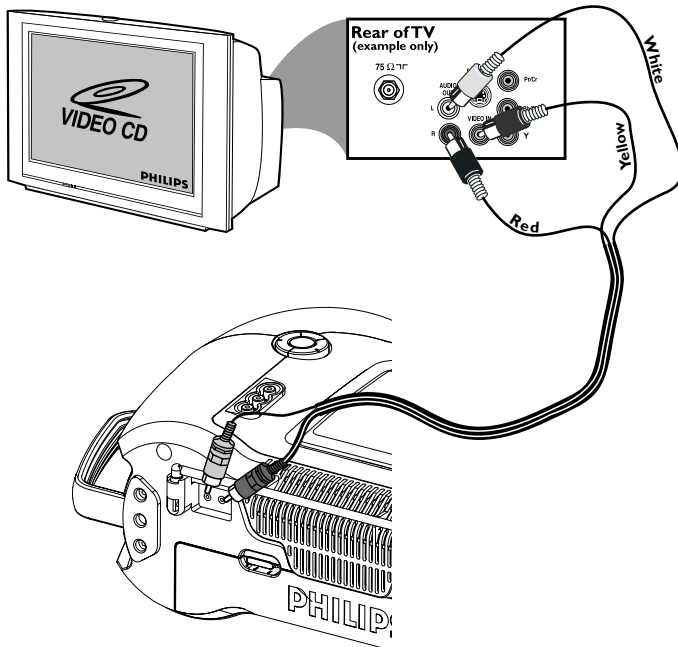
## 交流電源

1. 檢查位於機身底部銘牌所標示的電源電壓是否與你當地的電源電壓相符。如不相符，請諮詢你的代理商或維修服務中心。
2. 如果機上裝有電壓選擇器，必須調整該選擇器使它與你當地的電源電壓相符。
3. 將電源線一端插頭插入本機的 **AC MAINS ~** 電源線插孔，另一端插頭插入牆上的交流電源插座。  
→ 本機電源即已接通，可供使用。
4. 要完全切斷本機的交流電源，必須將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出。  
→ 當由交流電源供電改為電池供電時或者在大雷雨期間，請將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出，以保護本機的安全。



銘牌位於機身底部。

## 連接到你的電視機



# 一般操作

## 開機與關機

1. 按機上的 **STANDBY ON** 鍵開機。
2. 按 **SOURCE** 鍵一次或多次，選擇你想要的聲源：**CD • VCD** (光碟), **FM, MW** (收音機), **TAPE** (磁帶)
3. 按 **STANDBY ON** 鍵將本機切換至待機狀態。

### 有用的提示：

- 要從 **TAPE** 改變到 **CD • VCD, FM** 或 **MW** 聲源或當你正準備關機時，必須確定你已按下了磁帶卡座的 **STOP** 鍵停止播放，而且卡座上的所有按鍵均已跳回原位。
- 音調，聲音設定，收音機預設電台和音量電平 (可達最大音量電平 **VOL 20**) 都將保留在本機的記憶體中。

## 調整音量和音效

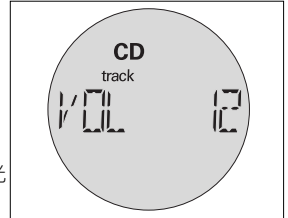
1. 使用 **VOLUME** 控制鍵調整音量。

→ 顯示屏顯示 **VOL** (音量) 字樣和一個 0-32 之間代表音量大小的數字。

2. **MAX SOUND (MAX 音效)**

要增強低音響應：按 **MAX SOUND** 鍵一次或多次，以開 / 關低音增強功能。

→ **MAX SOUND** - 當 **MAX** 音效開啟時，**MAX SOUND** 鍵背光亮起。



### 有用的提示：

- 當你播放 **CD, VCD, FM, MW** 和 **TAPE** 聲源時，可使用 **MAX SOUND** 音效。
- 一些光碟可能以高調變方式錄音，因此在高音量播放時會產生失真。如果出現這種情況，請關閉 **MAX SOUND** 音效或減低音量。

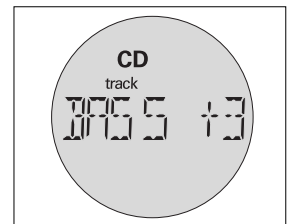
3. **EQUALIZER**

要調整低音，中音和高音頻率，按 **EQUALIZER** (或遙控器上的 **EQ**) 鍵一次或多次，然後在三秒內轉動 **VOLUME** 控制器以調整每種音調的電平。

→ 顯示屏短暫顯示 **BASS**, **MID** 或 **HIGH** 電平 (**-5** 至 **+5**) 或 **VOL** 或字樣。

### 有用的提示：

- **EQUALIZER** 能夠在 **CD, VCD, FM, MW** 和 **TAPE** 聲源中使用。
- 為防止聲音干擾起見，低音控制選項是獨自操作的。你不能將 **EQUALIZER** 中的低音與 **MAX SOUND** 音效結合使用。



## 電台接收

### 調諧選台

- 按 **STANDBY ON** 鍵開機，然後按 **SOURCE** 鍵一次或多次以選擇 **FM/MW** 聲源。  
→ 顯示屏：顯示波段、電台頻率和預設電台序號 (如果已儲存了電台)。
- 調諧選台**：你可用手動方式或自動搜索方式調諧選台：  
按下 **◀** 或 **▶** (或按遙控器上的 **◀** 或 **▶**) 鍵，當顯示屏上的頻率數字開始閃動時，放開該鍵。  
→ 收音機自動調諧到一個接收訊號令人滿意的電台。自動調諧期間，顯示屏顯示 **SEARCH** (搜索) 字樣。
- 需要時可重複步驟 2，直至找到你想要的電台。  
• 要調諧到一個訊號較弱的電台，重複快按 **◀** 或 **▶** (或按遙控器上的 **◀** 或 **▶**) 鍵直到獲得最佳的接收為止。



### 改變調諧頻階 (僅限於某些機種)

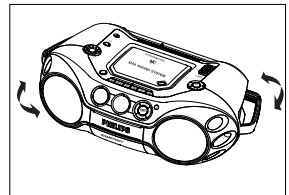
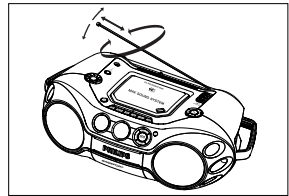
在南、北美洲，AM 和 FM 波段相鄰頻道的頻階分別為 10 KHz 和 100 KHz，而全球其他地區的則為 9 KHz 和 50 KHz。通常，本機在出廠時已根據所出口地區預設了正確的頻階，如果沒有預設頻階：

- 選擇 **TUNER** 聲源。
- 按機上的 **MODE** 鍵至少六秒。  
→ 顯示屏將顯示 **9** 或 **10**。

**有用的提示**：改變頻階後，所有預設電台都將丟失，需要重新編設。

### 增強收音機的接收能力：

- 接收 **FM** 波段時，應拉出拉桿天線並將它傾斜及轉動以獲得最佳的接收。若訊號太強，可縮短拉桿天線的長度。
- 接收 **MW** 波段時，由於本機設有內置天線，因此祇要轉動機身即可調整內置天線的方向。



# 數碼收音機

## 預設電台：

你可將總共 30 個電台儲存在本機的記憶體中 (20 個 FM 電台和 10 個 MW 電台)，手動儲存或自動儲存均可。

## 自動預設 (Autostore)

自動預設會自動從預設電台 1 或者一個自選的預設電台序號開始自動預設電台。本機將祇編輯尚未儲存到記憶體中的電台。

1. 按 **ALBUM/PRESET** **-,+** (或遙控器上的 **◀** 或 **▶**) 鍵一次或多次，選擇一個開始編輯的預設電台序號。

### 有用的提示：

– 如果你不選擇預設電台序號，本機將從預設電台 1 (缺省值) 開始自動預設電台，而你以前儲存的所有預設電台都將被刪除。

2. 按 **PROG** 鍵四秒或更長時間，以啟動自動預設電台功能。

→ 顯示屏：**AUTO** (自動) 字樣顯示，可接收到的電台將按照波段次序編程：首先是 **FM** 波段，接著是 **MW** 波段。當所有電台均被儲存後，第一個預設電台將自動播放。

## 手動預設

1. 選擇你想要聆聽的電台 (見「調諧選台」一節)。

2. 按 **PROG** 鍵啟動編輯功能。

→ 顯示屏：**PROG** 標誌閃動。

3. 按 **ALBUM/PRESET** **-,+** (或遙控器上的 **◀** 或 **▶**) 鍵一次或多次，從 1 至 20 選擇一個數字指定為 FM 波段的預設電台序號，或從 1 至 10 選擇一個數字指定為 MW 波段的預設電台序號。

4. 再按 **PROG** 鍵確認。

→ 顯示屏：顯示該預設電台的序號，波段和頻率。

5. 重複以上四個步驟以儲存其它電台。

### 有用的提示：

– 你可在某一預設電台的位置儲存另一個頻率而把該預設電台刪除。

## 選聽一個預設電台

按 **ALBUM/PRESET** **-,+** (或遙控器上的 **◀** 或 **▶**) 鍵一次或多次，直至該想要的預設電台顯示為止。

## 注意

若不按照本說明書指定的方法進行控制、調整操作，可能會導致有害的輻射或其它不安全的運行情況。

### 環保訊息

所有不需要的包裝材料已被省掉。我們已盡量使包裝物容易分為如下三類單一物料：紙板，聚苯乙烯發泡膠和聚乙烯。

如果由專業公司拆卸本機，機內所用的一些材料可再循環使用。請遵守當地對於處置包裝材料、耗盡電池及舊設備的有關法規。

## 可播放的光碟

本機能播放所有的數碼音頻 CD 光碟，VCD 光碟，已刻錄完成的數碼音頻可刻錄光碟 (CDR) 和已刻錄完成的數碼音頻可重刻錄光碟 (CDRW)。

### 支持下列 MP3-CD 格式：

- 最大曲目數目為 400
- 嵌入目錄最多為 8 層
- 最大的曲目集數為 99
- 曲目播放清單中，最大的 MP3 曲目數目為 20
- 每首曲目 (每條軌道) 的最大長度為 99 分 59 秒
- 本機能播放 CD / MP3-CD 混合模式的光碟
- 支持可變比特率 (VBR)
- 可支持的 MP3 光碟取樣頻率：8 kHz 至 48 kHz (最好為 44.1kHz)
- 可支持的 MP3 光碟比特率為：32 - 320 (kbps) (最好為 128 kbps)



### 不支持下列格式：

- 像 \*.WMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, MP3 PRO 等文件
- 刻錄未完成的光碟

## 播放光碟

1. 按 **STANDBY ON** 鍵一次或多次，然後選擇 **CD • VCD** 聲源。
2. 按 **OPEN•CLOSE** 鍵打開 CD 門蓋。
  - 當 CD 門蓋打開時，**OPEN** 字樣顯示。
3. 放入一張 CD (印刷商標面朝上)，並按下 **OPEN•CLOSE** 關上 CD 門蓋。
  - 顯示屏顯示 **READ** (讀取) 字樣；然後顯示 001 (曲目序號) 和已播放時間。
  - 如果你沒有放入碟片或 CD 操作錯誤，顯示屏將顯示 **NO DISC** (沒有碟片) 字樣。
4. 本機自動從第一首曲目的開頭開始播放。

### 祇用於 MP3-CD

- 當前的曲目序號 "XXX" 和當前的曲目集序號 "RXX" 將交替顯示。
- 在電視屏幕上，曲目集清單出現在左邊，曲目清單出現在右邊 (每頁最多十行)。當前選擇的音樂被加亮，已播放時間顯示於右上角。

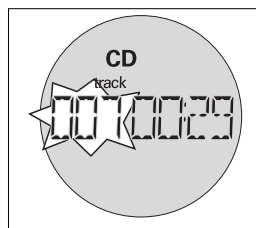


### 有用的提示：

- 為確保系統性能良好，請在完全讀取光碟後再進行其它操作。
- 對於 MP3-CD，由於編輯在一張光碟中的歌曲數量很大，光碟的讀取時間可能超過 1 分鐘。

# CD/VCD/MP3-CD

- 如果在停止位置，按 **▶▶** 鍵開始播放。  
→ 當前曲目的序號和已播放時間出現在顯示屏上。
- 要暫停播放，按 **▶▶** 鍵。  
→ 當前曲目的序號將開始閃動。
- 要繼續播放，再按 **▶▶** 鍵。
- 要停止播放，按 **■** 鍵。



## 選擇一首想要的曲目/一個段落

### 選擇一首想要的曲目

- 重複按機上的 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵 (或使用遙控器上的數字鍵 0-9 或按 **◀**, **▶** 鍵)，直至想要的曲目出現在顯示屏上。
- 如果播放停止，按 **▶▶** 鍵開始播放。

### 在播放中搜索某個段落

- 按住機上的 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵一秒，然後放開 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵以選擇該段落，或者按遙控器上的 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵，然後按 **▶▶** 鍵以選擇該段落。  
→ 在搜尋期間，音量將被閉鎖 (靜音)。

### 祇用於 MP3-CD

#### 選擇一個想要的曲目集

- 重複按機上的 **ALBUM/PRESET - , +** 鍵 (或按遙控器上的 **▲** 或 **▼**) 鍵，直至想要的曲目集出現在顯示屏上。  
→ "Pxxx" 字樣將被顯示。  
→ 在電視屏幕上，箭頭將在 ALBUM (曲目集) 菜單中向前/向後移動。

#### 選擇一首想要的曲目

- 重複按機上的 **◀◀** 或 **▶▶** (或按遙控器上的 **◀**, **▶**) 鍵，從當前曲目集中選擇一首想要的曲目。  
→ "xxxx" 字樣將被顯示。  
→ 在電視屏幕上，箭頭將在 TRACK (曲目) 菜單中向前/向後移動。
- 使用遙控器上的數字鍵直接在當前曲目集下選擇曲目。

### 祇用於 VCD

- 重複按遙控器上的 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵選擇快速搜尋的速度 (即 x1, x2, x3 或 x4)，或者按住機上的 **◀◀** 或 **▶▶** 一秒，然後放開該鍵，選擇快速搜尋的速度 (x1)。重複這個步驟以選擇其他搜尋速度 (x2, x3 或 x4)。

## 編輯曲目播放清單

當播放停止時，可以編輯光碟曲目播放清單。你能以任何播放次序將多達 20 首曲儲存在記憶體中。

1. 在停止狀態，按遙控器上的 **PROG** 鍵進入編輯功能。
  - **PROG** 標誌將在顯示屏上閃動，且 "PG!" 字樣將顯示。
  - 在電視屏幕上，"PROG" 程序清單 (每頁五行) 將被顯示。
2. 按 **◀/▶** 鍵 (或使用遙控器上的 **數字鍵 0 - 9** 或按 **◀,▶** 鍵) 選擇想要的曲目。
  - **祇用於 MP3-CD 模式：**  
先按機上的 **ALBUM/PRESET -,+** 鍵一次或多次 (或按遙控器上的 **數字鍵 0 - 9** 或 **▲/▼** 鍵) 找尋你所需的曲目集，按 **PROG** 鍵儲存所選的曲目集，然後按 **◀/▶** 鍵 (或使用 **數字鍵 0 - 9** 或按遙控器上的 **◀,▶** 鍵) 選擇想要的曲目。
3. 按 **PROG** 鍵確認所要儲存的曲目序號。
  - 顯示屏顯示 "PG2"，指示下一個曲目儲存位置。
4. 重複步驟 1-3 以儲存你想要的所有曲目。
  - 顯示屏：如果你嘗試編輯多於 20 首曲目，FULL (記憶體已滿) 字樣將顯示。
5. 按 **▶II** 鍵播放所編輯的曲目。
  - 如果你在曲目清單播放期間選擇 **REPEAT/REPEAT ALL**，當前曲目或所有已編輯的曲目將被重複播放。
    - **REPEAT/REPEAT ALL** 圖標和 **PROG** 字樣將出現在顯示屏上。

### 查看曲目播放清單

在停止位置，重複按 **PROG** 鍵以查看你所儲存的曲目序號。

- 顯示屏首先顯示曲目儲存位置的編號，然後顯示所儲存曲目的序號。
- 祇用於 MP3-CD：顯示屏首先顯示曲目儲存位置的編號，然後顯示所儲存曲目的曲目集編號。要查看曲目的序號，需再按 **PROG** 鍵。

### 刪除曲目播放清單

你可用如下方法抹除記憶體的內容：

- 打開 CD 門蓋；
- 選擇 **FM, MW** 或 **TAPE** 聲源；
- 在播放中按 **■** 鍵兩次，或在停止狀態下按 **■** 鍵一次。
  - **PROG** 標誌消失。



# CD/VCD/MP3-CD

## SHUFFLE (亂序播放)

你能以亂序方式播放所有曲目。

1. 在播放期間，按 **MODE** 鍵一次或多次。

**SHUFFLE** - 整張 CD 中的所有曲目以亂序播放。

**SHUFFLE** 和 **REPEAT ALL** - 整張 CD 中的所有曲目以亂序重複播放。

2. 要選擇正常播放，重複按 **MODE** 鍵直到各種模式指示字樣不再顯示。

- 你也可在播放中按 **■** 鍵取消所選擇的播放模式。

## REPEAT (重複播放)

你能夠重複播放當前的曲目，曲目播放清單或整張光碟。

1. 在播放期間，按 **MODE** 鍵一次或多次。

**REPEAT** - 重複播放當前曲目。

**REPEAT ALL** - 重複播放整張 CD/ 曲目播放清單。

2. 要選擇正常播放，重複按 **MODE** 鍵直到各種模式指示字樣不再顯示。

- 你也可在播放中按 **■** 鍵取消所選擇的播放模式。

## VCD 光碟

### 調整電視制式

在觀看 VCD 光碟前，必須確定本機已切換到與你的電視機相應的 PAL 或 NTSC 制式 (多制式電視機除外)。

1. 在遙控器上，按 **NTSC/PAL** 鍵以切換 NTSC 與 PAL 電視制式。

### OSD - 屏幕顯示

如果你放入 VCD/CD 光碟，你的電視屏幕將被用作一個附加顯示屏，用來顯示例如 PLAY, STOP 等訊息以及儲存在 VCD/CD 光碟上的資料。

• 按遙控器上的 OSD 按鍵以選看各種不同資料。

→ 一曲目/光碟中的已播放時間，剩餘 (單曲剩餘 / 總剩餘) 時間和均衡器條形圖出現在顯示屏上。

### 有用的提示：

- 對於 MP3-CD，沒有 TOTAL REMAIN (總剩餘) 時間顯示。

- 對於 VCD，沒有 SINGLE REMAIN (單曲剩餘) 時間顯示。

## VCD 光碟

### 播放具有 PBC 的 VCD 光碟

當把一張具有 PBC (播放控制) 的 VCD 光碟放入本機的光碟托盤時，它就會在你的電視屏幕上指示出來。PBC 是一個儲存在 VCD 光碟中預先定義的播放順序。

1. 開啟電視機，放入一張具有 PBC 播放控制的 VCD 光碟。
2. 菜單出現在電視屏幕上。

### 如果該菜單含有一個曲目清單，你能夠直接選擇一個播放順序

1. 按遙控器上的**數字鍵 0 - 9**作出你的選擇。  
→ VCD 光碟以你所選擇的順序自動開始播放。
2. 按遙控器上的 **RETURN** 鍵回到前一個菜單。

### 有用的提示：

- 如果一個菜單多於一頁，可按 ◀/▶ 鍵跳轉到其它各頁。

### 關閉 PBC

- 在停止狀態，按 **PBC** 鍵。  
→ 在電視屏幕上，"PBC OFF" 字樣將短暫顯示。

### 有用的提示：

- 當 PBC 模式開啟時，不能進入編輯曲目清單 (Program) 模式。
- 菜單結構由儲存在 VCD 光碟中的節目所決定。請參閱隨光碟提供的資料。

### Pause (暫停)

1. 在播放期間，按 **⏸** 鍵可在電視屏幕上得到一幀靜止圖像。  
→ 這時聲音將被閉鎖 (靜音)。  
→ 在電視屏幕上，"PAUSE" 字樣將短暫顯示。
2. 要繼續播放，再按 **⏸** 鍵即可。

### Goto (跳轉)

1. 按遙控器上的 **GOTO** 鍵。  
→ 在電視屏幕上，"GOTO --:--" 字樣將顯示。
2. 按遙控器上的**數字鍵 0 - 9**，輸入你想要的光碟起始播放時間。

### 有用的提示：

- 所輸入的光碟時間不應大於光碟的總播放時間。
- 當 PBC 模式開啟時，Goto (前往) 模式都不會生效。

### Slow (慢播)

1. 按遙控器上的 **SLOW** 鍵可以較慢的速度觀看 VCD 光碟。本機有四種慢速模式可供選擇。  
  
→ 慢速播放時，聲音將被閉鎖 (靜音)。  
→ 在電視屏幕上，"SLOW 1/2", "SLOW 1/4", "SLOW 1/8" 或 "SLOW 1/16" 字樣將顯示。
2. 要恢復至常速播放，重複按 **SLOW** 鍵直至 "PLAY" 字樣出現在電視屏幕上，或者按 **⏸** 鍵也可。

# CD/VCD/MP3-CD

## A->B repeat (A-B 段重複播放)

這項功能也可應用於音頻 CD 光碟 (MP3-CD 除外)，以重複播放光碟中的某段內容。

1. 在播放期間按遙控器上的 **A->B** 鍵，標記所選段落的起始點。  
→ "REPEAT A" 字樣將出現在屏幕上。
2. 再按 **A->B** 鍵，標記所選段落的結束點。  
→ "REPEAT AB" 字樣將出現在屏幕上。  
→ 所選取的段落將開始重複播放。
3. 再按一次 **A->B** 鍵回到正常播放。  
→ "REPEAT AB" 字樣將從顯示屏中消失。

### 有用的提示：

- 你也可以按 ◀ 或 ▶ 鍵取消 A->B 重複播放功能。
- A->B 重複播放的標記祇能在同一影音曲目/章節中設定。

## Resume (繼續播放)

- 在停止狀態，按遙控器上的 **RESUME** 鍵從你上次停止地方開始繼續播放。

### 有用的提示：

- 如果你更換了光碟、打開光碟托盤或者將本機拔離供電電源，Resume 功能將不會生效。

## View (瀏覽)

這項功能可讓你掃描整張 VCD 光碟以作快速瀏覽之用。執行這項功能時，必須將 PBC 模式關閉。

1. 在停止狀態，按遙控器上的 **VIEW** 鍵進入光碟瀏覽功能。  
→ 電視屏幕上將顯示出九格畫面。如果菜單多於一頁的話，可按 ◀ 或 ▶ 鍵觀看上一頁或下一頁。  
→ 每一章節的首數秒內容將被播放出來。  
要離開瀏覽模式，按 **數字鍵 0 - 9** 播放你想要的曲目/章節，或者按 ▶|| 鍵播放當前選取的曲目/章節。
2. 在播放模式中，按遙控器上的 **VIEW** 按鍵進入曲目/章節瀏覽功能。  
→ 按 ◀ 或 ▶ 鍵選擇曲目/章節。  
→ 在電視屏幕上，該曲目/章節中多達九格畫面將顯示出來。  
→ 每一畫面的首數秒內容將被播放出來。  
要離開瀏覽模式，按 **數字鍵 0 - 9** 播放該曲目/章節中你想要的位置，或者按 ▶|| 鍵播放當前選取的位置。

### 有用的提示：

- 如果該光碟是一張 AVCD 光碟，而在同一瀏覽頁上卻沒有視頻軌道，就不能直接使用數字鍵播放這條曲目。

## Return (返回)

- 按遙控器上的 **RETURN** 鍵返回上一層 VCD 光碟菜單。這項功能僅適用於 VCD 光碟且要求 PBC 播放控制模式開啟。

**L/R/ST**

你可使用該鍵選擇不同的音頻模式。

- 重複按遙控器上的 **L/R/ST** 鍵以選擇以下模式：

● **L** → **R** → **L** **R**，LCD 屏幕上的這些圖符在雙語種 VCD 光碟中代表左聲道/右聲道 / 雙聲道，而在單語種 VCD 光碟中則代表左單聲道/ 右單聲道/ 立體聲道。

**播放混合模式的光碟**

本機能播放混合模式的光碟。

- 音頻 CD 與 MP3-CD 混合的光碟
- 其他組合方式的混合光碟可能無法在本機正常操作。

1. 作為缺省設定，音頻 CD 曲目將首先被讀取。

→ **L** **R** 標誌將被顯示。

→ 在電視屏幕上，“MIX, CD-DA”字樣將被顯示。

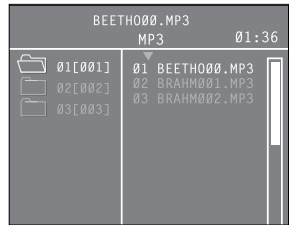
2. 重複按遙控器上的 **MIX/SEL** 鍵，以選擇其他光碟模式。

- **MP3-CD:**

→ **MP3** 字樣被顯示。

→ 在電視屏幕上，MP3 菜單被顯示。

**有用的提示：** - 對於受保護的 CD 光碟，即使光碟上沒有其他格式，“MIX CD-DA”字樣仍會顯示在你的電視屏幕上。**MIX/SEL** 的正常功能無法在受保護的 CD 光碟中獲得。



# 磁帶錄音機

## 磁帶播放

### 磁帶播放

1 選擇 **TAPE** 聲源。

→ 顯示屏：磁帶操作期間一直顯示 **PLAY** 字樣。

2 按 **STOP • OPEN** ■ ▲ 鍵打開盒帶室門蓋。

3 放入一盒預錄的磁帶並關上盒帶室門蓋。

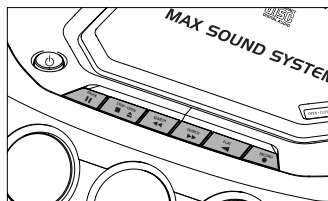
4 按 **PLAY** ◀ 鍵開始播放。

5 要暫停播放，按 **PAUSE** || 鍵。要恢復播放，再按 **PAUSE** || 鍵。

6 按 **SEARCH** ◀◀ 或 ▶▶ 鍵可快速倒帶或快速進帶。

7 要停止播放，按 **STOP • OPEN** ■ ▲ 鍵。

● 當磁帶播放到達末端時，磁帶機的按鍵將自動跳回原位。但當你按下 **PAUSE** || 鍵暫停磁帶播放時，除外。



## 磁帶錄音

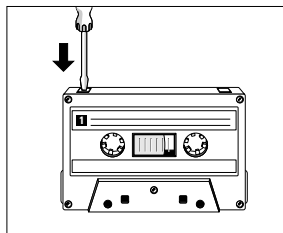
### 磁帶錄音的一般說明

- 祇有在不侵犯第三方版權或其它權益的情況下，才可進行錄音工作。
- 本機不適用 **CHROME (IEC II)** 型鎳帶或 **METAL (IEC IV)** 型金屬帶錄音。要進行錄音時，應使用防抹保護片未被剔除的完好 **NORMAL (IEC I)** 型普通磁帶。
- 使用前請先檢查磁帶，並用一支鉛筆把它捲緊，以免卡住磁帶機的機械部分。
- 錄音電平自動設定，調節 **VOLUME MAX SOUND** 或和 **BASS, MID** 和 **HIGH** 控制鍵並不會影響錄音。

### 有用的提示：

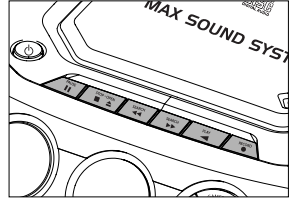
-在磁帶開始走動的 7 秒時間內將錄不到任何聲音。

- 為了防止意外抹音，可將磁帶要防抹的一面朝向你，剔除其左邊的防抹保護片。這樣，便不能在磁帶的這一面錄音。



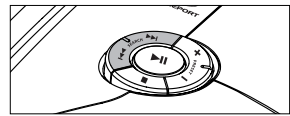
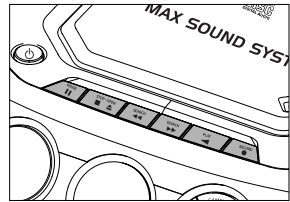
## 從收音機中錄音

1. 選擇你想要聆聽的電台 (見「調諧選台」一節)。
2. 按 **STOP•OPEN** ■▲ 鍵打開盒帶室。
3. 放入一盒空白磁帶。
4. 按 **RECORD** ● 鍵開始錄音。
5. 要暫停錄音, 按 **PAUSE II** 鍵。要恢復錄音, 再按一次 **PAUSE II** 鍵。
6. 要停止錄音, 按 **STOP•OPEN** ■▲ 鍵。



## CD 同步播放及錄音

1. 選擇 **CD•VCD**。
2. 放入一張 CD, 若喜歡的話, 可編輯 CD 曲目播放清單。
3. 按 **STOP•OPEN** ■▲ 鍵打開盒帶室。
4. 放入一盒空白磁帶。
5. 按 **RECORD** ● 鍵開始錄音。  
→ 整張光碟或曲目播放清單將從其始端自動開始播放。你不必另行啟動雷射唱機。
6. 要暫停錄音, 按 **PAUSE II** 鍵。要恢復錄音, 再按一次 **PAUSE II** 鍵。
7. 要停止錄音, 按 **STOP•OPEN** ■▲ 鍵。



### 在一首曲目中選錄一個段落

1. 按住機上的 **SEARCH** ◀◀ 或 ▶▶ 鍵選擇一個段落。
2. 在選取的段落起始點按 **PAUSE II** 鍵使雷射唱機暫停播放。  
→ 當你按 **RECORD** ● 鍵時, 便可準確地從曲目中該選定的段落起始點開始錄音。

## 卡拉 OK

### 麥克風混音

祇要將一支麥克風 (不隨本機供給) 連接至本機, 你便可隨著所播放的音樂唱歌。

1. 將一支麥克風插入本機的 **MIC** 麥克風插孔。
  - 為了防止因回輸而產生嘯叫聲, 插入麥克風前應先使用 **VOL** 控制鍵將麥克風電平調至最低。
2. 選擇 **VCD** 並按 **▶II** 鍵開始播放。
3. 使用 **VOLUME** 控制器調節聲源的音量。
4. 按 **ECHO +/-** 鍵將迴音電平調節到所需的混音電平值。
5. 開始通過麥克風唱歌或說話。
6. 需要時可按 **KEY +/-** 鍵選擇音調。

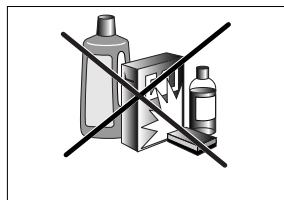
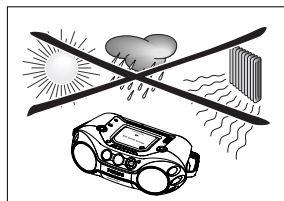
### 有用的提示：

- 麥克風應遠離揚聲器, 以防產生嘯叫聲。
- 祇有在 **VCD** 模式才具有麥克風混音功能。

# 維護保養與安全須知

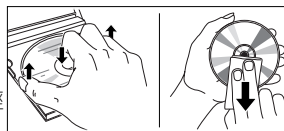
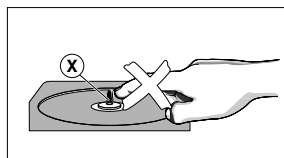
## 安全須知

- 將本機放置在堅實的平面上，以免機體傾斜。
- 勿將本機、CD、電池、或磁帶暴露在潮濕、雨淋和多塵的環境，也不要將它們放置在加熱設備附近或陽光直射的場所，以免過度受熱。
- CD 門蓋應常關閉，以保持 CD 托盤潔淨無塵。要清潔時，可使用一塊柔軟乾布拭去托盤中的塵埃。
- 不要覆蓋本機。通風孔四周最少須留有 15 厘米的空隙以利通風，防止熱量積聚。
- 本機的機械部件使用自潤滑式軸承，不可任意使用潤滑油或油脂。
- 機體可用一塊稍微濕潤的軟皮清潔。不要使用任何含有酒精、氨、苯或研磨成份的清潔劑，因為這些清潔劑可能會損害機體。



## 雷射唱機和 CD 使用須知

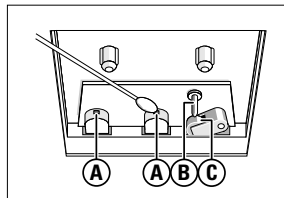
- 切勿觸摸雷射唱機的激光頭。
- 環境溫度的突然改變會產生冷凝現象從而令雷射唱機的激光頭蒙上水汽，這時將不能播放光碟。遇此情況時不要清潔激光頭，讓它在溫暖的環境中靜置一段時間，直至水汽自然蒸發為止。
- 祇可使用數碼音頻 (Digital Audio) CD 光碟。
- 要從保護盒中取出 CD，可用食指輕壓保護盒的中心固定夾，用另兩指抓握 CD 邊緣把它取出。拿取 CD 時永遠祇應抓握其邊緣，用完之後應馬上把它放回保護盒內，以免刮花及積塵。
- 要清潔 CD，可使用不起毛的軟布沿半徑方向由中心向外輕輕拭擦。清潔劑可能會損害光碟，不要使用。
- 切勿在 CD 光碟上寫字或黏貼任何標籤。



## 磁帶機的維護保養

為確保磁帶機的良好錄音及放音品質，使用大約 50 小時後或每月一次，應清潔右圖所示的 (A)、(B) 和 (C) 各部分。你可使用一支蘸有少量酒精或專用磁頭清潔劑的棉花棒清潔磁帶機。

- 按 **STOP•OPEN** 鍵打開盒帶室。
- 按 **PLAY** 鍵，清潔橡膠壓輪 (C)。
- 按 **PAUSE** 鍵，清潔磁頭 (A) 和主動軸 (B)。
- 清潔完畢，按 **STOP•OPEN** 鍵。



使用磁頭清潔帶，像播放普通磁帶一樣播放一次，也可以清潔各磁頭。

如果本機出現故障，在送去修理之前請先檢查下表所列各項。

如果下列這些方法仍未能解決問題，請諮詢你的經銷商或維修服務中心。

**警告：** 不要打開本機，以免遭受電擊的危險。無論任何情況你都不應自己動手修理本機，因為這將會使保修作廢。

## 問題

## 解決方法

### CD/VCD 操作

"NO DISC" 訊息顯示

- 放入一張光碟。
- 檢查光碟有否顛倒放置。
- 靜待至鏡頭上的水汽完全蒸發為止。
- 更換或清潔該光碟，見「維護保養」一節。使用一張可讀取的光碟或錄音格式正確的 MP3-CD 光碟。

電視屏幕上沒有圖像  
電視沒有色彩

- 用電纜將本機與電視機相連接。
- 將本機的彩色制式設定改變為相應的 PAL 或 NTSC。

### 收音

收音效果差

- 如果訊號太微弱，可調整天線以獲得較佳的接收。
- 增大收音機與電視機或 VCR 錄像機之間的距離。

### 磁帶操作/錄音

不能錄音或播放

- 清潔磁帶機有關部件，見「維護保養」一節。
- 祇可使用 NORMAL (IEC I 型) 普通磁帶錄音。
- 用膠帶蓋住防抹保護片的開口處使它復原。

### 一般問題

按下任何鍵本機均無反應/本機不工作/ LCD 屏幕上無任何顯示

- 關機. 拔出電源線插頭，靜待 30 秒後重新插電並開機。

聽不到任何聲音或  
音質差

- 適當調整音量。
- 確定該 MP3-CD 光碟是用 32-320 kbps 範圍內的比特率錄音 (最好是 128 kbps)，而且取樣頻率為 8 - 48 kHz (最好是 44.1 kHz)。

遙控器不能正常工作

- 縮短遙控器與本機之間的距離。
- 依照電池盒內所標示的正 (+)、負 (-) 極性符號放入電池。
- 更換電池。
- 將遙控器對準機上的 IR 紅外線訊號感測器進行操作。